

***Es gilt das gesprochene Wort***

SAKE WEEK VIENNA 2023 記念レセプションにおける大使挨拶

Donnerstag, 05.10.2023

Sehr geehrter Herr Krivanec, (Initiator der SAKE WEEK VIENNA)  
sehr geehrte Frau Iwata, (Geschäftsführerin von Sake no Ba)  
sehr geehrter Herr Geyer, (General Manager vom Grand Hotel Wien)  
sehr geehrter Herr Obmann der Parlamentarischen Gruppe Österreich-  
Japan (Dr. Scherak),  
Exzellenzen (Botschafter Ibrahim Assaf, u.a.), (Libanesische Botschaft)  
sehr geehrte Vertreter der Sake-Brauereien aus Japan,  
meine Damen und Herren,

es ist mir eine große Freude, beim heutigen Empfang anlässlich der SAKE WEEK VIENNA 2023 einige Worte an Sie richten zu dürfen. Zunächst möchte ich den Veranstaltern der Sake Week Vienna 2023, insbesondere Herrn Krivanec, Frau Iwata und ihren Unterstützern meinen herzlichen Glückwunsch dafür aussprechen, dieses bereits zum 3. Mal ausgetragene Sake-Event auch heuer über die Bühne gebracht zu haben. Mir ist bewusst, dass diese Veranstaltung ohne das große Engagement und den Einsatz der Mitwirkenden gar nicht hätte stattfinden können. Dafür möchte ich ihnen meinen aufrichtigen Dank und Respekt zum Ausdruck bringen.

Danken möchte ich ferner auch allen Sake-Brauereien, die sich so zahlreich auf den weiten Weg aus Japan nach Wien gemacht haben. Ich hoffe sehr, dass sich die Sake Week Vienna 2023 und Wien für sie als zukunftsversprechender Absatzmarkt für ihre Edelprodukte erweisen wird. Sake ist bereits in vielen Ländern Europas zu einem festen Bestandteil der japanischen Cuisine geworden und gewinnt immer mehr an Popularität. Selbst in Pristina, der Hauptstadt des Kosovo, wo ich kürzlich auf Dienstreise war, habe ich in dem Hotel, in dem ich übernachtete, einige 1.8l Sake-Flaschen gesehen.

Meine Damen und Herren,

Als ich japanischer Generalkonsul in Düsseldorf war, habe ich anlässlich des Abschlusses des Japan-EU-Wirtschaftspartnerschaftsakommens eine gemeinsame Pressekonferenz mit dem dortigen Landeswirtschaftsminister und dem Düsseldorfer Oberbürgermeister abgehalten und die Perspektive einer Zunahme der Exporte in beide Richtungen zwischen Japan und der EU angekündigt. Damals habe ich von lokalen Produkten wie Altbier oder "Killepitsch" (Düsseldorfer Version von Jägermeister) gesprochen. Zwischen Österreich und Japan können wir ebenfalls von dieser Win-Win-Situation, die durch dieses Abkommen entstanden ist, für den Export bzw. Import von österreichischen Weinen bzw. japanischen Sake, vielfach Gebrauch machen. Für unsere Feinschmecker sollten sich mehr Gelegenheiten bieten, Köstlichkeiten beider Esskulturen zu genießen.

In diesem Zusammenhang darf ich Sie darauf hinweisen, dass heute dank der freundlichen Kooperation des Grand Hotel, insbesondere Herrn Jürgen Lengauer, Frau Schöny sowie Frau Kondo von Nipponya, drei Varianten von aus Hokkaido eingeflogenen Jakobsmuschel-Gerichten zur Verfügung gestellt werden, die ganz vorzüglich von Sake begleitet werden. Diese Gerichte ins Hotel liefern und zubereiten zu lassen habe ich Frau Kondo besonders gebeten.

Warum?

Ich möchte gern die Chance ergreifen, Meeresfrüchte aus Japan, insbesondere Jakobsmuscheln aus Hokkaido, nach Europa zu bringen, zumal die Hersteller derzeit unter einem Importverbot durch China leiden, das ohne nachvollziehbaren Grund verhängt wurde. Für uns in Europa lebende Japaner – und natürlich auch Österreicher – könnte sich dies aber als Glücksfall erweisen, dass China seine eigene Bevölkerung selbst von diesen Köstlichkeiten ausschließen möchten. Könnten wir jetzt eine alternative Lieferkette von Japan nach Europa sichern, so hätten wir längerfristig eine sichere Handelsroute in der Hand. Natürlich können wir die Jakobsmuscheln aus Hokkaido ohne Bedenken genießen, da alle gesundheitsbezogenen Kriterien sowohl in Japan als auch nach

internationalem Standard erfüllt sind.

Meine Damen und Herren,

Abschließend wünsche ich der SAKE WEEK VIENNA viel Erfolg und den Sake-Brauereien aus Japan viel Glück auf dem österreichischen Markt. Es bleibt mir nun nur noch Ihnen allen guten Appetit und viel Spaß beim Verkosten des Sake und der Jakobsmuscheln zu wünschen. Ich bitte Sie alle, mit mir das Glas zu erheben und für Japan und Österreich anzustoßen - Kampai!

Herzlichen Dank.